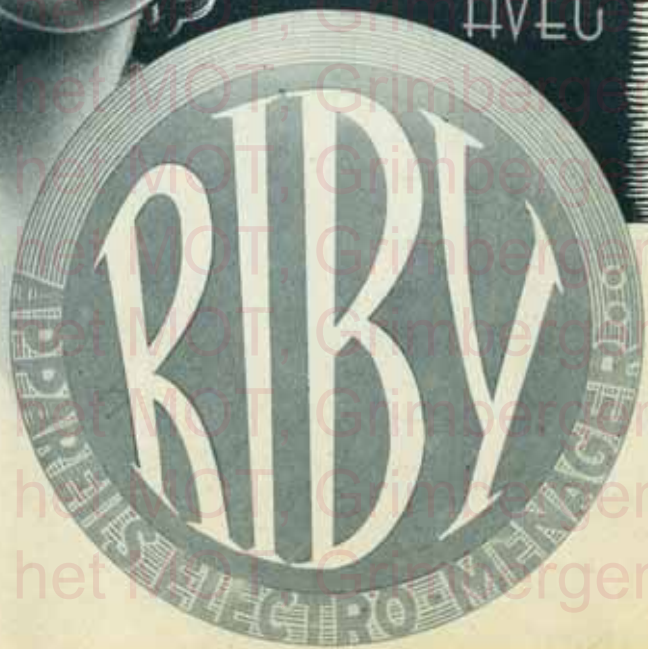


A vintage advertisement featuring a woman's face in the upper left corner, smiling and looking towards the viewer. She has dark, wavy hair and is wearing a dark top. The background is a light, textured yellow. On the right side, there is a large, dark, rectangular area with a serrated edge. Inside this area, the text "GARDEZ VOTRE JEUNESSE AVEC" is written in a stylized, outlined font. Below this text is a large, circular logo with a textured border. Inside the circle, the letters "RIBY" are written in a large, bold, serif font. The overall style is reminiscent of mid-20th-century advertising.

GARDEZ
VOTRE
JEUNESSE
AVEC



" RIBY,, APPAREILS



AVANT-PROPOS

La vogue de plus en plus croissante des appareils électro-ménagers, exigeait, il y a quelques années, un important courant d'importation d'appareils étrangers qui, en ce qui concerne notamment la lessiveuse, éclipsait quelque peu la fabrication belge constituée par de petites productions locales. Quant aux aspirateurs, cirieuses, repasseuses, glacières, la fabrication belge était nulle.

Désireuse de créer une fabrication nationale, la firme RIBY a travaillé sans relâche pendant de nombreuses années afin de pouvoir mettre sur le marché des appareils pouvant supporter avantageusement la comparaison avec ceux de marques réputées et d'un prix très important.

Après une longue et minutieuse mise au point, RIBY a lancé la lessiveuse-essoreuse RIBY-STAR dont la magnifique conception permet de bouillir, laver, rincer, azurer et sécher avec les mêmes moyens que possèdent les grandes buanderies et ce, avec un encombrement de moins d'un mètre carré. Une lacune existait cependant encore. L'importante question du moteur.

Aspirateur

à aspiration réglable

LE PREMIER ET SEUL DE
FABRICATION BELGE.



Indispensable pour tapis en haute laine, tentures, coussins, etc. Moteur universel fonctionnant sur courant alternatif ou continu. Ne nécessitant aucun graissage. Silencieux et inoffensif, celui-ci étant monté sur bagues en caoutchouc. Appareil désinfecteur et souffleur (pour le 2 et le 3).

No 0,	complet avec accessoires	fr.	495.—
No 1,	" " "	fr.	725.—
No 2,	" " "	fr.	925.—
No 3,	" " "	fr.	1425.—

Avec garantie de 2 ans.

Essoireuse

centrifuge transportable



Dont le montage élastique du panier d'une seule pièce lui permet les plus grandes vitesses (2000 tours) tout en laissant l'essoreuse insensible au bafouard et parfaitement transportable (25 kg.). La fermeture ou l'ouverture du couvercle produit la mise en marche ou l'arrêt du panier, empêchant celui-ci de tourner sans protection et supprimant la manipulation d'interrupteur et fiche de courant. Le mécanisme est attaqué directement (sans courroie) par notre moteur universel RIBY (150 watts), qui se trouve dans le soubassement hermétique de l'appareil.

Exécution en cuivre rouge poli . . .	fr. 1100.-
Exécution en cuivre rouge nickelé . .	fr. 1150.-

Garantie de 2 ans.

Cireuse

avec distributeur de cire

LA PREMIERE ET SEULE DE FABRICATION BELGE.



Permettant de cirer sans déplacer la poussière, celle-ci étant aspirée par une turbine incorporée dans la cireuse.

Deux cylindres distribuent automatiquement la cire.

La seule pouvant aspirer, encastiquer, cirer et polir.

Accessoires : 2 brosse à encastiquer, 2 brosse à polir, 2 feutres, 1 câble avec interrupteur et fiche, 2 tubes de cire solide.

Livrée au prix de Fr. 1500.—



La même, mais avec accessoires permettant de l'employer comme aspirateur.

Acessoires : 2 tubes droits, 1 tube flexible, 1 grand suceur, 1 petit suceur, 1 suceur plat, 1 brosse ovale, 1 brosse ronde.

Complète avec garantie de
2 ans : fr. 1750.-

Repassense

Fairbanks-Morse

Fait du repassage un plaisir. Commande au genou laissant les deux mains libres pour conduire le linge.

Chauffage réglable et arrêt automatique en cas de surcharge.

Disposition spéciale du rouleau pour le repassage de tous linges.

Prix : A partir de 2.500.-



fer à repasser « RIBY » de ménage, semelle très large, bout oblique pour repassage sous les boutons, talon fortement arrondi pour le lustrage : avec bouton de redressement et bouton d'appui.

Garantie 5 ans.

Chromé avec cordelière et interrupteur : Fr. 75.—

LES DEUX USINES " RIBY "



où l'on fabrique intégralement les appareils électro-ménagers dont la renommée n'est plus à faire.

Lessiveuse " Riby " A AGITEUR



Caractéristiques américaines avec facilité du chauffage au gaz et à l'électricité.

Fr. 1995.-

Cuve cuivre, garantie 10 ans.

SUPPLEMENTS :

Chauffage électrique . . .	fr. 500.-
Chauffage gaz . . .	fr. 250.-
Cuve nickelée . . .	fr. 75.-
Cuve métal blanc ou émaillée . . .	fr. 175.-
Thermomètre . . .	fr. 75.-
Pompe . . .	fr. 150.-
Interrupteur horaire . . .	fr. 150.-
Repasseuse (s'adaptant à la place de la tordeuse) . . .	fr. 1250.-
Cuve suppl. pour petites lessives . . .	fr. 250.-

Cuisinière

AU GAZ ET A L'ELECTRICITE

Allumage automatique, thermostat réglable, depuis Fr. 2250.-



Installation complet de cuisines modernes.
Devis gratuits sur demande.

Frigo

à glace et électrique

Dont les lignes sobres, les perfectionnements inédits en font une glacière qui ne vieillira pas.

Capacité variable de la chambre froide (de 60 à 180 litres).

A glace : Fr. 1750.—

Groupe électrique (suppl.) : Fr. 2000.—



Réfrigérateur américain FAIR-BANKS MORSE qui, grâce à sa double porte rayonnée, offre plus d'espace, 30 % d'économie de courant et une plus grande commodité.

120 litres : Fr. 5750.—

150 litres : Fr. 6500.—

242 litres : Fr. 9500.—

120 litres (sans double porte) : Fr. 4950.—



Lessiveuse-Essoreuse

à ventouse



Modèle "STAR" Fr. 3250.—

Cuve cuivre 120 litres garantie 10 ans. Chauffage gaz ou charbon.

SUPPLEMENTS :

Interrupteur horaire fr. 150.—

Pompe fr. 150.—

Cuve nickelée fr. 125.—

Cuve métal blanc fr. 250.—

Caoutchouc, le mètre fr. 15.—

Cette machine présente un ensemble complet de tous les appareils que l'on peut exiger dans une buanderie moderne et ce sur un emplacement de moins d'un mètre carré.

Elle peut bouillir, lessiver, rincer, azurer et sécher. (Voir description au verso.)

Lessiveuse

à ventouse



Modèle "STANDARD"

No	Capacité	Gaz, charbon ou bois
1	100 litres	1575.—
2	120 litres	1675.—
3	140 litres	1775.—

Ces prix s'entendent pour cuve cuivre rouge. Garantie 10 ans.

SUPPLEMENTS :

Thermomètre fr. 75.—

Tordeuse à main fr. 225.—

(bois ou métal) fr. 300.—

Tordeuse électrique fr. 350.—

Cuve nickelée fr. 75.—

Cuve en métal blanc fr. 175.—

Caoutchouc, le mètre fr. 15.—

Lessivette

à circulation d'eau



Spécialement étudiée pour les petites lessives telles que linges de bébés, fines linge-ries, lainages, bas de soie, etc. Elle blanchit impeccablement les tissus sans usure, fonctionnant sans mécanisme, grâce à un puissant mouvement d'air provoqué par un moteur universel à consommation quasi nulle.

Pas de graissage. Economique.

Inoffensive. Encombrement réduit. Facilement transportable.

35 centimètres de diamètre.

Peut lessiver de 1/2 à 1 kilo

de linge en 10 minutes. Cuve intérieure en cuivre rouge

nickelé. Se place sur une cuisinière ou réchaud à gaz.

Prix avec garantie de 2 ans :

Fr. 650.—

Sorbetière électrique



se plaçant sur simple prise de courant.

Mouvement double du seau et du mélangeur.

Idéale pour les ménages, les pâtisseries, les restaurants.

2 litres fr. 550.—

4 litres fr. 750.—

6 litres fr. 1000.—

ELECTRO-MENAGERS



N'ayant pu trouver sur place des moteurs représentant toutes les qualités requises, la Maison RIBY s'est imposé le sacrifice de concevoir et de fabriquer entièrement le moteur RIBY, à répulsion-induction (breveté) afin de parfaire les garanties de bonne marche de ses lessiveuses et ce sur une installation électrique ordinaire.

D'autre part, afin de combler la lacune que présentait la non-existence de fabrication belge d'aspirateurs, cireuses, repasseuses, glacières, RIBY a porté ses efforts sur ces différentes fabrications, efforts couronnés de succès comme en témoignent les appareils que nous mettons en vente et dont les prix sont, sans exagération, 50 % moins chers que les marques étrangères.

Couvrant une superficie de plus de 3000 mètres carrés, dotés d'un outillage moderne de premier ordre, les deux usines RIBY, soutenues par une clientèle fidèle, ont pu imposer leurs produits sur le marché et créer un important courant de demandes, basé sur le meilleur principe de vente : la recommandation.

En outre, la centralisation de toutes ces fabrications permet au client en tout temps une aide efficace et les plus larges garanties.

PAVILLON

"RIBY"

**EXPOSITION
UNIVERSELLE**

BRUXELLES

1 9 3 5

LES APPAREILS
ELECTROMENAGERS

"RIBY"

**Y ONT REMPORTE
UN**

GRAND PRIX

ET

**DIPLOME
D'HONNEUR**



"RIBY"

USINES ET BUREAUX :

RUE SANS-SOUCI, 131, BRUXELLES

TELEPHONES : 48.45.48 — 48.59.94



Fig. 1.

La lessiveuse-essoreuse RIBY-STAR est aujourd'hui la machine à laver la plus moderne. Sa construction est le fruit de longues expériences réalisées au cours de plusieurs années. Elle fut, de ce fait, toujours en avance de 10 ans sur son temps.

Son principe de lavage est basé sur l'aspiration de l'eau savonneuse à travers les tissus sans addition de produits corrosifs. Cette aspiration est

provoquée par le mouvement ascendant et descendant d'une ventouse unique (brevet), sans aucune pièce mobile, doubles bourrelets ou palettes, organes gênant à la bonne aspiration et à la conservation du linge.

Les cuves ainsi que les ventouses sont en cuivre rouge durci par procédé spécial que seul, notre outillage perfectionné permet de réaliser, les rendant parfaitement inattaquables aux eaux de lessive et nous autorisant à les garantir 10 ans.

Aux fins de rendre l'appareil parfaitement maniable, nous avons limité dans la construction, l'emploi de la fonte

Fig. 2.



Description de la



Fig. 3.

LA VIDANGE ET LE REMPLISSAGE sont aisés et automatiques.

Ces opérations s'effectuent par un robinet à grand débit, communiquant au centre de la cuve et complété par des tuyaux en caoutchouc, permettant ainsi la vidange complète en évitant à la ménagère le transport pénible de seaux. Le rinçage, chose capitale pour obtenir du linge clair et bien souple, se fait à l'eau courante (fig. 2). Pendant la marche de l'appareil, l'eau propre entre par le dessous, forme trop plein obligeant la savonnée sale qui

au strict minimum. Le cuivre rouge et l'acier sont les matières dominantes assurant à nos appareils une solidité à toute épreuve tout en leur donnant un aspect des plus élégants et dont la présence ne déparera jamais la buanderie, la salle de bain ou la cuisine, etc. Aucun métal plongeant dans le linge n'est en matière susceptible de se désagréger par les produits de lessive, tels que l'aluminium, cuivre jaune, fonte recouverte de peinture, bois, etc.



Lessiveuse-Essoreuse

surnage à s'évacuer par le robinet de rinçage (brevet). Le linge sera ainsi traversé par un courant continu d'eau propre. Cette disposition permet de faire le rinçage et l'azurage de 4 à 5 kg. de linge pesé à sec, en 1 minute. Une pompe centrifuge renvoie automatiquement l'eau de l'essoreuse, dans la lessiveuse, dans un évier ou à l'égout, au gré du client (fig.-3). La vidange de la lessiveuse peut se faire par le même moyen.



Fig. 4.

Le couvercle ne comportant aucune pièce mécanique nécessitant un graissage, peut être enlevé complètement et n'est pas un objet gênant les manipulations du linge. Les niveaux indiqués par deux bourrelets repoussés dans la cuve permettent le dosage exact d'eau et de linge (fig. 4).

Le chauffage de l'eau se fait sous la cuve. Le brûleur à gaz ou le foyer au charbon, au coke ou au bois du type économique, sont conçus spécialement pour la lessiveuse RIBY et donnent un maximum de rendement sans risques de brûler le linge. Un thermomètre placé sur la cuve (fig. 5) est repéré en rouge aux différentes températures

convenant pour lainages, couleurs et blanc, etc.

On peut, avec la RIBY-STAR, grâce à sonessoreuse qui soutire du linge en une minute, le maximum d'eau savonneuse, faire du rinçage et de l'azurage, une seule opération. Sa contenance est pareille à celle de la lessiveuse, soit 4 à 5 kg. de linge pesé à sec (fig. 6).

Nos lessiveuses sont équipées de notre moteur répulsion-induction : démar- rant automatiquement à faible ampérage, supprimant

Fig. 6.



Fig. 5.

les inconvénients du lancement à la main. Par simple changement de connexion, l'on peut obtenir du 110, 130 ou 220 volts. Un interrupteur horaire réglable de 1 à 15 min., permet l'arrêt automatique de la machine à la durée désirée, évitant ainsi la présence continue près de l'appareil et limitant la consommation au strict minimum.